

6212/1.1-WL
6212/2.1-WL
SDA-F-1.1.1-WL
SDA-F-2.1.1-WL

DE
EN
ES
IT
FR

www.busch-jaeger.de/freeathome
www.abb.com/freeathome

ERC

Sensor/Dimmaktor 1/1-fach; 2/1-fach, wireless

WARNUNG
Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.
- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Arbeiten am 230 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

▪ Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
▪ Weitere Benutzerinformationen unter www.busch-jaeger.de/freeathome | www.abb.de/freeathome oder durch Scannen des QR-Codes in dieser Anleitung.
▪ Informationen zur Systemeinstellung siehe Systemhandbuch (www.busch-jaeger.de/freeathome | www.abb.de/freeathome).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Der Dimmsensor bildet eine Einheit mit dem Universal-Dimmaktor. Dieser ist für die Ansteuerung und das Dimmen verschiedener Lasten bestimmt. Die Geräte sind entsprechend vorkonfiguriert. Nach Anschluss der Last kann diese direkt geschaltet/gedimmt werden (2/1-fach, über linke Wippe).
▪ Ausführliche Informationen zum Funktionsumfang siehe Technisches Handbuch (siehe QR-Code in dieser Anleitung).

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Busch-Jaeger Elektro, dass der Funkanlagentyp 6212/1.1-WL, 6212/2.1-WL, SDA-F-1.1.1-WL und SDA-F-2.1.1-WL der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

6212/1.1-WL	www.busch-jaeger-katalog.de/6200-0-0047_artikel.html
SDA-F-1.1.1-WL	www.busch-jaeger-catalogue.com/6200-0-0077_artikel.html

Technische Daten

Betriebsspannung	230 V AC, 50/60 Hz
Anschluss	L, N (optional), Ein- und Ausgänge potential gebunden Schraubklemme: 2 x 2,5 mm ² starr; 2 x 1,5 mm ² flexibel
Spreize	mit Berührschutz und Rückstellung (optional entfernen)
Übertragungsprotokoll	free@home wireless
Übertragungsfrequenz	2,400 ... 2,483 GHz
Maximale Sendeleistung WL (wireless)	< 15 dBm
Leistungsaufnahme	< 1 W
Nennlast	Konventionell: ▪ 3-Draht 10 - 180 W ▪ 2-Draht 20 - 180 W LEDi/CFLi: ▪ 2-Draht und 3-Draht: typ. 2 - 80 W Einschränkungen bei geringeren Lasten im 2-Drahtbetrieb sind möglich!
Schutzart	IP20
Umgebungstemperatur	-5 °C ... +45 °C
Lagertemperatur	-20 °C ... +70 °C

Montage

Hinweis
Sender und Empfänger kommunizieren über Funk. Die Reichweite ist von den baulichen Gegebenheiten abhängig. Wände oder Decken, insbesondere mit Stahlarmierungen oder Metallverkleidungen, schränken die Reichweite ein. Der Abstand der Komponenten zueinander und zu fremden Sendegeräten, die ebenfalls hochfrequente Signale abstrahlen (z.B. Computer, Audio- und Videoanlagen) sollte mindestens 1 m betragen.

Einbau nur in Unterputzdosens, die sich in trockenen Innenräumen befinden. Dabei die geltenden Vorschriften beachten. Ident-Label abziehen und in die Liste einkleben (bei System Access Point).
▪ Abdeckrahmen und Abdeckungen separat bestellen.
▪ Die möglichen Schalterserien dem elektronischen Katalog entnehmen (www.busch-jaeger-katalog.de).

Anschluss
▪ Der Betrieb an Trenntransformatornetzen mit einer Anschlussleistung ≤ 10 kVA ist nicht zulässig!
▪ Maximal zulässige Anschlussleistung: 100 % = -5 °C ... 45 °C Betriebstemperatur (siehe Derating-Kurve [1]: % = Nennleistung; °C = Umgebungstemperatur)
▪ Auf korrekte Verdrahtung achten.

Lastarten
▪ Optimierte für Retrofit-LED-Leuchtmittel (LEDi)
▪ Niedervolt Halogenlampen mit konventionellen Transformatoren nach IEC 61558.
Weitere Informationen: siehe Dimmer-Konfigurator

Inbetriebnahme
Ein nicht angemessenes Gerät befindet sich bei jeder Bestromung für 30 Minuten im Anlernmodus und kann an das System angemeldet werden. Die Anmeldung erfolgt über die Inbetriebnahmeoberfläche des System Access Point.
Ein schon angemeldetes Gerät muss zurückgesetzt werden, damit es erneut in den Anlernmodus versetzt wird.
Vorgang:
1. Gerät spannungsfrei schalten
2. Spannung einschalten und gleichzeitig Taste (links unten) mind. 15 Sek. gedrückt halten, bis LED zu blinken aufhört
Das Gerät muss zur Ausführung zusätzlicher Funktionen parametrieren werden.
▪ Ausführliche Informationen zu Inbetriebnahme und Parametrierung befinden sich im Technischen Handbuch und in der Onlinehilfe des System Access Point (www.busch-jaeger.de/freeathome | www.abb.de/freeathome).
▪ Das Firmware-Update erfolgt über den System Access Point.

Weitere Produktmerkmale
▪ LEDs als Orientierungslicht/Statusanzeige
▪ Austauschbare Abdeckungen mit entsprechenden Symbolen

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; D: 0800 3733 28 4 www.BUSCH-JAEGER.de

Sensor/dimming actuator, 1/1gang; 2/1gang, wireless

WARNING
Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.
- Disconnect the mains power supply prior to installation and disassembly!
- Permit work on the 230 V supply system to be performed only by specialist staff.

▪ Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
▪ Additional user information is available at www.abb.com/freeathome or by scanning the QR code in this instruction manual.
▪ For information on system integration please see the system manual (www.abb.com/freeathome).

Intended use
The dimming sensor and the universal dimming actuator form a single unit. It is intended for the activation and dimming of various loads. The devices have been pre-programmed accordingly. After the load is connected, it can be directly switched/dimmed (2/1gang, via the left rocker).
▪ For detailed information about the range of functions see the technical reference manual (see QR code in this instruction manual).

Declaration of conformity
Busch-Jaeger Elektro herewith declares, that radio system type 6212/1.1-WL, 6212/2.1-WL, SDA-F-1.1.1-WL and SDA-F-2.1.1-WL conforms to directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

6212/1.1-WL	www.busch-jaeger-katalog.de/6200-0-0047_artikel.html
SDA-F-1.1.1-WL	www.busch-jaeger-catalogue.com/6200-0-0077_artikel.html

Technical data

Operating voltage	230 V AC, 50/60 Hz
Connection	L, N (option), inputs and outputs non-floating Screw-type terminal: 2 x 2.5 mm ² rigid; 2 x 1.5 mm ² flexible
Claw	With protective cover and reset (removable)
Transmission protocol	free@home wireless
Transmission frequency	2.400 - 2.483 GHz
Maximum transmission power WL (wireless)	< 15 dBm
Power consumption	< 1 W
Nominal load	Conventional: ▪ 3-wire 10 - 180 W ▪ 2-wire 20 - 180 W LEDi/CFLi: ▪ 2-wire and 3-wire: typ. 2 - 80 W Limitations at reduced loads in 2-wire operation are possible!
Protection	IP20
Ambient temperature	-5 °C - +45 °C
Storage temperature	-20 °C - +70 °C

Mounting

NOTE
Transmitter and receiver communicate via radio control. The transmission range depends on the structural conditions. Walls and ceilings, especially steel reinforcements or metal claddings, reduce the transmission range. The distance of components to each other and to other transmitters that also emit high-frequency signals (e.g. computers, audio and video systems) should be at least 1 m.

They may only be installed in dry interior rooms in flush-mounted boxes. Observe the currently valid regulations. Remove the identification label and glue it into the list (at System Access Point).
▪ Please order the cover frame and covers separately.
▪ Please see the electronic catalogue for the possible switch ranges (www.busch-jaeger-catalogue.com).

Connection
▪ Operation with isolating transformer networks with a connected load of ≤ 10 kVA is not admissible!
▪ Maximum admissible connected load: 100% = -5°C to 45°C operating temperature (see derating curve [1]: % = nominal power; °C = ambient temperature)
▪ Observe correct wiring.

Types of load
▪ Optimised for retrofit LED lamps (LEDi)
▪ Low-voltage halogen lamps with conventional transformers according to IEC 61558.
For additional information: see dimmer configurator

Commissioning
When energized, every non-programmed device is in programming mode for 30 minutes and can be logged into the system. The login is carried out via the commissioning interface of the System Access Point.
A device that has already been logged in must be reset to enable it to be set again into programming mode.
Procedure:
1. Disconnect the device from power.
2. Switch on the power and **simultaneously** keep the button (bottom left) pressed for at least 15 seconds, until the LED stops flashing.
The device must be parameterized for the use of additional functions.
▪ Detailed information about commissioning and parameterization is available in the technical reference manual and the online help of the System Access Point (www.abb.com/freeathome).
▪ The firmware update is carried out via the System Access Point.

Additional product features
▪ LEDs as light for orientation / status indication
▪ Exchangeable covers with the corresponding icons

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Deutsch

English

Sensor/actuador atenuación 1/1 elementos; 2/1 elementos, inalámbrico

ADVERTENCIA
<div> <div></div> <div>En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circula una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte. Si se trabaja inadecuadamente sobre componentes por los que circula una corriente eléctrica, existe riesgo de incendio. cuyo resultado puede ser descarga eléctrica, quemaduras o, incluso, la muerte. Si se trabaja inadecuadamente sobre componentes por los que circula una corriente eléctrica, existe riesgo de incendio.</div> </div> <div> <div></div> <div> <ul style="list-style-type: none">¡Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje! Los trabajos en la red eléctrica de 230 V solo deben ser realizados por personal técnico competente.</div> </div>

- Lea detenidamente el manual de montaje y guárdelo en un lugar seguro.
- Encontrará más información para usuarios en www.abb.com/freeathome o escaneando el código QR de las presentes instrucciones.
- Para conocer la información sobre la integración en el sistema, consulte el manual del sistema (www.abb.com/freeathome).

Uso conforme al fin previsto

El sensor de atenuación constituye una unidad junto con el actuador universal regulador. Este está previsto para el control y la regulación de distintas cargas. Los equipos se suministran convenientemente preconfigurados. Tras conectar la carga, esta puede conmutarse o regularse directamente (2/1 elemento, mediante el interruptor de tecla izquierdo).

- Para una información más detallada sobre las funciones, consulte el manual técnico (véase el código QR de las presentes instrucciones).


Declaración de conformidad

Por la presente, Busch-Jaeger Elektro declara que los tipos de equipos radioeléctricos 6212/1.1-WL, 6212/2.1-WL, SDA-F-1.1.1-WL y SDA-F-2.1.1-WL cumplen con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en Internet, en la siguiente dirección:

6212/1.1-WL	www.busch-jaeger-katalog.de/6200-0-0047.artikel.html
SDA-F-1.1.1-WL	www.busch-jaeger-catalogue.com/6200-0-0077.artikel.html

Tensión de funcionamiento	230 V CA, 50/60 Hz
Conexión	L, N (opcional), entradas y salidas sujetas a potencial <p>Borne roscado: <ul style="list-style-type: none">2 x 2,5 mm² rígido; 2 x 1,5 mm² flexible</p>
Separador	con protección contra contacto accidental y retroceso (se puede quitar)
Protocolo de transmisión	free@home wireless
Frecuencia de transmisión	2,400 ... 2,483 GHz
Potencia de emisión máxima WL (inalámbrico)	< 15 dBm
Consumo de potencia	< 1 W
Carga nominal	Convencional: <ul style="list-style-type: none">3 hilos 10 - 180 W 2 hilos 20 - 180 W LEDi/CFLi: <ul style="list-style-type: none">2 hilos y 3 hilos: tipo. 2 - 80 W Es posible que se den limitaciones con cargas bajas cuando funcione con 2 hilos.
Grado de protección	IP20
Temperatura ambiente	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +70 °C


 Montaje
Nota
El emisor y el receptor se comunican inalámbricamente. El alcance depende de las circunstancias constructivas. Las paredes o los techos, en especial los reforzados con acero o con revestimientos metálicos, reducen el alcance. La distancia entre los componentes y con respecto a otros aparatos emisores, que también emiten señales de alta frecuencia (p. ej., ordenadores, instalaciones de audio y vídeo), deberá ser como mínimo de 1 m.

El montaje solamente puede realizarse en cajas empotradas que se encuentren en interiores secos. Para ello, tenga en cuenta la normativa vigente. Retire la etiqueta adhesiva y péguela en la lista (en el System Access Point).

- Pida, aparte, el marco y las cubiertas.
- En el catálogo electrónico se pueden consultar los posibles programas de conmutación (www.busch-jaeger-catalogue.com).

 Conexión
--

- No se permite el funcionamiento con redes de transformadores aislantes con una potencia conectada ≤10 kVA.
- Potencia conectada máxima admitida: 100 % = -5 °C...45 °C de temperatura de servicio (véase curva de reducción [1]); % = potencia nominal; °C = Temperatura ambiente)
- Respete el cableado correcto.

 Tipos de carga
<ul style="list-style-type: none">Optimizada para lámparas LED Retrofit (LEDi) Lámparas halógenas de baja tensión con reactancias convencionales o electrónicas según IEC 61558.

Para más información: véase el configurador de atenuación

Sensore/attuatore dimmer 1/1x; 2/1x, wireless

AVVERTIMENTO
<div> <div></div> <div>Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo. Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte. I lavori effettuati in modo inappropriato su parti sotto tensione possono comportare pericolo di incendio.</div> </div> <div> <div></div> <div> <ul style="list-style-type: none">Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete! Affidare gli interventi sulla rete elettrica a 230 V esclusivamente a personale specializzato.</div> </div>

- Leggere e conservare con cura le istruzioni per il montaggio.
- Maggiori informazioni per l'utente sono disponibili sul sito www.abb.com/freeathome o tramite scansione del codice QR contenuto nelle presenti Istruzioni.
- Per informazioni sull'integrazione nel sistema vedere il manuale del sistema (www.abb.com/freeathome).

Uso conforme alle prescrizioni

Il sensore dimmer e l'attuatore dimmer universale costituiscono un'unità. Quest'ultimo è utilizzato per il controllo e la regolazione di diversi tipi di carico. Gli apparecchi sono appositamente preconfigurati per tale finalità. Dopo aver collegato il carico, questo può essere controllato/regolato direttamente (2/1x, tramite il pulsante a bilanciere sinistro).

- Per informazioni dettagliate sulle funzioni disponibili consultare il manuale tecnico (vedere il codice QR nelle presenti Istruzioni).

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente Busch-Jaeger Elektro dichiara che gli impianti radio del tipo 6212/1.1-WL, 6212/2.1-WL, SDA-F-1.1.1-WL e SDA-F-2.1.1-WL sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo web:

6212/1.1-WL	www.busch-jaeger-katalog.de/6200-0-0047.artikel.html
SDA-F-1.1.1-WL	www.busch-jaeger-catalogue.com/6200-0-0077.artikel.html

Tensione di esercizio	230 V AC, 50/60 Hz
Collegamento	L, N (opzionale), ingressi e uscite non elettricamente isolati <p>Morsetto a vite: <ul style="list-style-type: none">2 x 2,5 mm² rigidi; 2 x 1,5 mm² flessibili</p>
Sostegno	con protezione dai contatti e ritorno (rimovibili a richiesta)
Protocollo di trasmissione	free@home wireless
Frequenza di trasmissione	2,400 ... 2,483 GHz
Potenza di trasmissione massima WL (wireless)	< 15 dBm
Potenza assorbita	< 1 W
Carico nominale	Convenzionale: <ul style="list-style-type: none">3 fili 10 - 180 W 2 fili 20 - 180 W LEDi/CFLi: <ul style="list-style-type: none">2 fili e 3 fili: tip. 2 - 80 W In caso di carichi ridotti sono possibili delle limitazioni nel funzionamento a 2 fili!
Tipo di protezione	IP20
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di immagazzinamento	-20 ... +70 °C

 Montaggio
Avvertenza


L'emittente e l'apparecchio ricevente comunicano via radio. La copertura dipende dalle condizioni edili. Le pareti e i soffitti, soprattutto se dotati di armatura o rivestimenti metallici, limitano la copertura. La distanza dei componenti tra loro e dai dispositivi di trasmissione esterni che emettono segnali ad alta frequenza (ad es. computer, impianti audio e video), deve misurare almeno 1 m.

Eseguire il montaggio esclusivamente in scatole da incasso poste in locali chiusi privi di umidità. Osservare le norme vigenti in materia. Staccare l'etichetta identificativa e incollarla nella lista (per System Access Point).

- Ordinare separatamente i telai di copertura e le coperture.
- Le serie di interruttori disponibili sono elencate nel catalogo elettronico (www.busch-jaeger-catalogue.com).

 Collegamento
--

- Non è consentito il funzionamento con collegamento a reti di trasformatori di separazione con potenza allacciata ≤ 10 kVA!
- Potenza allacciata massima ammissa: 100% = -5 °C...45 °C temperatura di esercizio (vedi curva di derating [1]); % =potenza nominale; °C = temperatura ambiente)
- Verificare un corretto cablaggio.

 Tipi di carico
<ul style="list-style-type: none">Ottimizzato per la regolazione di retrofit a LED (LEDi) Lampade alogene a bassa tensione con trasformatori convenzionali ai sensi della norma IEC 61558

Per maggiori informazioni: vedi configuratore del dimmer

Capteur/actionneur de variation simple/simple ; double/simple, sans fil

AVERTISSEMENT
<div> <div></div> <div>Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux effectués de manière incorrecte sur les pièces sous tension.</div> </div> <div> <div></div> <div> <ul style="list-style-type: none">Déconnecter la tension secteur avant tout montage et démontage ! Confier les interventions sur l'alimentation électrique 230 V uniquement à du personnel qualifié !</div> </div>

- Lire attentivement et conserver les instructions de montage.
- Des informations utilisateurs supplémentaires sont disponibles sur le site www.abb.com/freeathome ou en scannant le code QR des présentes instructions.
- Pour des informations sur l'intégration du système, voir le manuel système (www.abb.com/freeathome).

Utilisation conforme

Le capteur de variateur et l'actionneur de commutation universel forment un tout. L'actionneur de commutation est destiné à la commande et à la variation de différentes charges. Les appareils sont préconfigurés en conséquence. À l'issue du raccordement de la charge, une commutation/variation directe de celle-ci est possible (double/simple via bouton-poussoir gauche).

- Le manuel technique contient des informations détaillées sur la palette de fonctions (voir le code QR des présentes instructions).

Déclaration de conformité

La société Busch-Jaeger Elektro déclare que les types de système sans fil 6212/1.1-WL, 6212/2.1-WL, SDA-F-1.1.1-WL et SDA-F-2.1.1-WL sont conformes aux dispositions de la directive 2014/53/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible sous l'adresse Internet suivante :

6212/1.1-WL	www.busch-jaeger-katalog.de/6200-0-0047.artikel.html
SDA-F-1.1.1-WL	www.busch-jaeger-catalogue.com/6200-0-0077.artikel.html

Tension de fonctionnement	230 V AC, 50/60 Hz
Raccordement	L, N (en option);entrées et sorties à liaison galvanique <p>Borne à vis : <ul style="list-style-type: none">2 x 2,5 mm² rigide ; 2 x 1,5 mm² souple</p>
Griffe	avec protection contre les contacts et rappel (retirable en option)
Protocole de transmission	free@home wireless
Fréquence de transmission	2,400 ... 2,483 GHz
Puissance d'émission maximale WL (sans fil)	< 15 dBm
Puissance consommée	< 1 W
Charge nominale	Conventionnel : <ul style="list-style-type: none">3 fils 10 - 180 W 2 fils 20 - 180 W LEDi/CFLi : <ul style="list-style-type: none">2 fils et 3 fils : typ. 2 - 80 W Des restrictions à faibles charges en mode 2 fils sont possibles !
Degré de protection	IP 20
Température ambiante	-5 °C à +45 °C
Température de stockage	-20 °C à +70 °C

 Montaje


Nota
Les émetteurs et les récepteurs communiquent par radio. La portée pouvant être atteinte dépend de la construction du bâtiment. Les murs ou les plafonds et notamment ceux dotés d'une armature en acier ou d'un revêtement métallique limitent la portée. Les composants doivent se trouver à une distance d'au moins 1 m les uns des autres ainsi que des émetteurs externes dont les signaux sont également à haute fréquence (par exemple, des ordinateurs ou des systèmes audio ou vidéo).

Montage uniquement dans des boîtes encastrées se trouvant dans des pièces intérieures non humides. En l'occurrence, respecter les prescriptions en vigueur. Retirer l'étiquette et la coller sur la liste (au niveau de System Access Point).

- Commander séparément la plaque de recouvrement et les caches.
- Les programmes de commutateurs possibles sont disponibles dans le catalogue électronique (www.busch-jaeger-catalogue.com).

 Raccordement
--

- Le fonctionnement sur des réseaux de transformateurs d'isolation avec une puissance absorbée ≤ 10 kVA n'est pas autorisé !
- Puissance absorbée maximale : 100 % = -5°...45° de température de fonctionnement (voir courbe de réduction de la charge [1] : % = puissance nominale ; °C = température ambiante)
- Veiller à ce que le câblage soit correct.

 Types de charge
<ul style="list-style-type: none">Optimisé pour des lampes LED Retrofit (LEDi) Lampes halogènes basse tension avec transformateurs conventionnels conformes à la norme IEC 61558

Pour des informations supplémentaires, voir le configurateur de variateur

Puesta en servicio
Cada vez que se realice una alimentación de corriente, cualquier aparato sin programar estará en modo de programación durante 30 minutos y podrá registrarse en el sistema. El registro se realiza a través de la interfaz de puesta en servicio del System Access Point.
Cualquier aparato que ya esté registrado tendrá que reiniciarse para poder pasar de nuevo al modo de programación.

- Desconectar el aparato de la corriente
- Conectar la tensión y, **al mismo tiempo**, mantener pulsada la tecla (inferior izquierda) durante al menos 15 s, hasta que el LED deje de parpadear

El aparato se debe parametrizar para realizar las funciones adicionales.

- Encontrará información detallada sobre la puesta en servicio y la parametrización en el manual técnico y en la ayuda online del System Access Point (www.abb.com/freeathome).
- La actualización del firmware se realiza a través del System Access Point.

Otras características del producto

- Los LED como luz de orientación/indicador de estado
- Cubiertas intercambiables con los símbolos correspondientes

Servicio postventa

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una empresa del Grupo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Messa in funzione
Un apparecchio non appreso si trova ad ogni messa in tensione per 30 minuti in modalità di apprendimento e può essere registrato nel sistema.

La registrazione viene effettuata tramite l'interfaccia di messa in servizio del System Access Point.

Un apparecchio già registrato deve essere resettato, perché venga ripristinato nuovamente in modalità di apprendimento.

- Disinserire la tensione dell'apparecchio
- Inserire la tensione e **contemporaneamente** tenere premuto per almeno 15 secondi il tasto (in basso a sinistra), finché il LED smette di lampeggiare

Per utilizzare funzioni aggiuntive è necessario parametrizzare l'apparecchio.

- Per informazioni dettagliate sulla messa in servizio e sulla parametrizzazione consultare il manuale tecnico e la guida online del "System Access Point" (www.abb.com/freeathome).
- L'aggiornamento firmware avviene tramite System Access Point.

Altre caratteristiche del prodotto:

- LED per orientamento/indicazione di stato
- Coperture sostituibili con appositi simboli

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una società del gruppo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Mise en service

Un appareil n'ayant fait l'objet d'aucun apprentissage est en mode d'apprentissage pendant 30 minutes à chaque mise sous tension et peut être enregistré auprès du système.

L'enregistrement s'effectue via l'interface de mise en service du System Access Point.

Un appareil déjà enregistré doit être réinitialisé pour pouvoir passer à nouveau en mode d'apprentissage.

- Mettre l'appareil hors tension
- Mettre sous tension et appuyer **simultanément** sur la touche (en bas à gauche) pendant au moins 15 s, jusqu'à ce que la LED cesse de clignoter

Un paramétrage de l'appareil en vue de l'exécution de fonctions supplémentaires est nécessaire.

- Des informations détaillées sur la mise en service et le paramétrage sont disponibles dans le manuel technique et l'aide en ligne du System Access Point (www.abb.com/freeathome).
- La mise à jour du micrologiciel est réalisée par le biais du System Access Point.

Autres caractéristiques produit

- LED en tant que lumière d'orientation/affichage de l'état
- Caches interchangeables munis des symboles correspondants

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tél.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com